

# EPA Pesticides Landscaping – Spanish



Guide for young workers in the landscape field including pesticide information Spanish version.

**RUIDO EN EL LUGAR DE TRABAJO**

La pérdida del sentido del oído se da de manera gradual sin provocar dolor, y el daño es permanente, pero puede ser prevenido. Protéjase con tapones de oídos u orejeras cuando se trabaja con equipo ruidoso.

**RESBALONES Y TROPIEZOS**

Es fácil perder el equilibrio cuando uno trabaja en jardinería. Para evitar resbalones y tropiezos haga lo siguiente:

- No corra en el trabajo.
- Antes de comenzar a trabajar remueva cualquier cosa del suelo que lo haga tropezar.
- Use botas de trabajo o zapatos robustos con suelas contra-resbalones.

**ELECTROCUCIÓN**

Utilice estos consejos para evitar ser electrocutado:

- Antes de empezar a trabajar, asegúrese que las cuerdas y los cables eléctricos no están defectivos y están conectados a tierra.
- Apague y desenchufe herramientas y equipos eléctricos antes de hacerles limpieza, inspección, o mantenimiento.
- Mantenga herramientas y equipos eléctricos lejos del agua.
- Nunca toque una línea eléctrica caída.
- Manténgase a una distancia razonable de las líneas eléctricas cuando está trabajando en los árboles utilizando escaleras metálicas o cargando las escaleras metálicas.

**UN AMBIENTE SEGURO Y SANO EN EL TRABAJO**

Usted tiene derecho a lo siguiente:

- A un lugar de trabajo seguro y saludable.
- De notificar a su empleador sobre peligros en el lugar de trabajo.
- De notificar a OSHA sobre condiciones peligrosas o poco saludables de manera anónima.

Su empleador no puede despedirlo o castigarlo por lo siguiente:

- Haber reclamado acerca de las condiciones de salud y seguridad laboral de su lugar de trabajo;
- Por haberse puesto en contacto con OSHA; o
- Por haber participado en una inspección de OSHA.

Por haberse rehusado a trabajar porque: (a) Se encuentra en peligro serio e inmediato, (b) su empleador no corrigió el problema que causaba el peligro después que le pidió que lo corrigiera, (c) carece de tiempo para llamar a OSHA y (d) no tiene manera de realizar su trabajo de manera segura.

Si se encuentra despedido o castigado debido a esto, usted tiene 30 días desde el día que fue despedido o castigado para presentar una queja a OSHA.

**IGUALDAD DE OPORTUNIDAD EN EL EMPLEO**

Usted tiene derecho a trabajar sin ser tratado de manera diferente debido a su raza, color de piel, religión, sexo, origen nacional, discapacidad o edad (si tiene más de 40 años). Usted tiene derecho a reportar discriminación sin ser despedido, castigado, o recibir alguna otra represalia.

**COMO ENCONTRAR AYUDA**

La distribución de esta guía es un servicio al público. Para obtener más información o presentar una queja relacionada a su trabajo, por favor comuníquese con la agencia federal apropiada. Los servicios son gratis.

ÁREAS DE JURISDICCIÓN	AGENCIA FEDERAL
Para reportar peligro en el trabajo, pedir una inspección de seguridad y salud, o reportar que alguien lo castigó por participar en actividades relacionadas a seguridad y salud.	<b>OSHA</b> Occupational Safety & Health Administration 800-321-OSHA TTY: 877-889-5627 www.osha.gov
Para reportar preocupaciones con respecto a pesticidas.	<b>EPA</b> Environmental Protection Agency 800-959-PEST TTY: 202-272-0165 www.epa.gov/pesticides
Para información sobre el salario que le deben pagar, las horas que es permitido trabajar, y los tipos de trabajo que es permitido hacer.	<b>ESA</b> Employment Standards Administration, Wage & Hour Division 866-4US-WAGE TTY: 877-889-5627 www.youthrules.dol.gov
Para reportar discriminación causada por su raza, color, religión, sexo, origen nacional, o discapacidad.	<b>EEOC</b> Equal Employment Opportunity Commission 800-669-4000 TTY: 800-669-6820 www.youth.eeoc.gov
Para información general, estadísticas e investigaciones científicas de seguridad y salud en el trabajo.	<b>NIOSH</b> National Institute of Occupational Safety & Health 800-35-NIOSH www.cdc.gov/niosh/topics/youth
Para información sobre pintura de plomo, el moho, alergias, asma, u otras condiciones insaludables.	<b>HUD</b> Housing & Urban Development 202-755-1785 www.hud.gov/offices/lead

## ¡Agarra la onda!

Guía de Salud y Seguridad Laboral para Jóvenes Trabajando en Jardinería (Landscaping en Inglés), Invernaderos, y Viveros.

Para más información sobre salud y seguridad laboral para trabajadores jóvenes, visítenos en [www.youngworkers.net](http://www.youngworkers.net).

**FedNet**  
Federal Network for Young Worker Safety and Health

**NASDF**